

584656-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de construction d'installations de traitement des eaux – Neubau
Wasserwerk Jülich / Bauabschnitt 1 : Errichtung neues Absetzbecken
OJ S 163/2026 25/08/2026
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadtwerke Jülich GmbH

Adresse électronique: einkauf@stadtwerke-juelich.de

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'eau

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Neubau Wasserwerk Jülich / Bauabschnitt 1 : Errichtung neues Absetzbecken

Description: Die gesamte Baumaßnahme erfolgt während des Betriebs der Bestandsanlage und setzt sich im ersten Bauabschnitt aus folgenden 3 Kernphasen zusammen: 1. Errichtung neue Absetzbeckenanlage mit erforderlichen Tiefbauarbeiten für den erdverlegten Rohrleitungsbau 2. Technische Installation (TGA) 3. Umschluss der in Betrieb befindlichen Aufbereitungsanlage auf die neue Absetzbeckenanlage und Übergangsbetrieb 4.

Außerbetriebnahme alte Absetzbecken und Rückbau Nach Rückbau der alten Absetzbeckenanlage schließt sich der Bau der neuen Filterhalle an.

Identifiant de la procédure: fc1aaf3e-af76-40b7-87e4-71953b31bc64

Identifiant interne: Bau Absetzbecken

Type de procédure: Restreinte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45252120 Travaux de construction d'installations de traitement des eaux

Nomenclature complémentaire (cpv): 45252121 Installations de sédimentation

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Düren (DEA26)

Pays: Allemagne

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 1 200 000,00 EUR

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Corruption:
Fraude:
Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme:
Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains:
Participation à une organisation criminelle:
Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes:
Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental:
Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail:
Manquement aux obligations dans le domaine du droit social:
Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence:
Faute professionnelle grave:
Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure:
Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché:
Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché:
Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables:
Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux:
Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale:
Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes:
État de cessation d'activités:
Insolvabilité:
Biens administrés par un liquidateur:
Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Neubau Wasserwerk Jülich / Bauabschnitt 1 : Errichtung neues Absetzbecken
Description: Die Stadtwerke Jülich GmbH hat entschieden, eine seit ca. 55 Jahren in Betrieb befindliche Aufbereitungsanlage zu erneuern und ein neues Wasserwerk am bestehenden Standort Römerstraße 101 in 52428 Jülich zu errichten. Das Betriebsgelände befindet sich an der Römerstraße unmittelbar vor dem Ortsausgang Richtung Osten. Für diese Maßnahme werden durch den Auftragnehmer zwei neue Absetzbecken mit einer Schieberkammer neu gebaut inkl. aller dafür erforderlichen Erdarbeiten. Die beiden zu errichtenden Absetzbecken sind je etwa 105m² groß und dienen der Aufnahme von schlammhaltigen Spülwässern. Die Schieberkammer ist ein eingeschossiger Bau mit einem inneliegenden Podest, einer Stahltreppe und einem Pumpensumpf. Die Schieberkammer mit einer Grundfläche von etwa 20m² liegt zwischen den beiden Absetzbecken. Im unteren Bereich erhält die Schieberkammer einen Füllbeton. Das Dach der Schieberkammer ist ein Flachdach mit einer Attika. Die genauen Abmessungen der baulichen Anlage können den diesem LV beiliegenden Planunterlagen entnommen werden. Für das betrachtete Bauwerk ist eine Nutzungsdauer von 50 Jahren geplant.

Identifiant interne: 0001

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45252120 Travaux de construction d'installations de traitement des eaux

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Düren (DEA26)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 02/11/2026

Date de fin de durée: 30/04/2027

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: aktueller Nachweis einer entsprechenden Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: aktueller Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung durch Vorlage der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen spécifique

Description du critère de sélection: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (z. Bsp. durch Bestätigung durch einen Steuerberater)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: aktuelle qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, die entsprechende Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: aktuelle Bescheinigung des Finanzamtes, dass aus steuerlichen Gründen gegen eine Auftragserteilung keine Bedenken bestehen oder gleichwertig sowie ein aktueller Nachweis, dass den gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der nicht vom Finanzamt erhobenen Steuern und der Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen wird (z. Bsp. durch Bestätigung der Krankenkasse oder Sozialkasse)
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet (z.Bsp
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind; es werden auch einschlägige Bauleistungen berücksichtigt, die bis zu 8 Jahre zurückliegen (zwingende Angaben: Bauvorhaben, Kurzbeschreibung der ausgeführten Leistung, Bauherr, Ansprechpartner mit Telefonnummer, Ausführungszeitraum und Auftragsvolumen) > In der Regel mindestens 3 Referenzen max. 5 Referenzen
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Proportion de sous-traitance

Description du critère de sélection: Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (FB 233 VHB) - EFB Blatt 221 oder EFB Blatt 222 (nach Wahl des Bieters) - EFB Blatt 223 - Urkalkulation
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 1

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 5

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preiskriterium

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/fc1aaf3e-af76-40b7-87e4-71953b31bc64

5.1.12. Conditions du marché public**Conditions de la procédure:**

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 24/09/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/fc1aaf3e-af76-40b7-87e4-71953b31bc64

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: Gewährleistungsbürgschaft

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Arrangement financier: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Techniques**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Description des délais d'introduction des procédures de recours: (1) Éventuelle violation des dispositions de la loi sur les marchés publics § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB doit être soulevée par le candidat/le soumissionnaire dans un délai de 10 jours après la connaissance de la violation. (2) Violations des dispositions de la loi sur les marchés publics, qui découlent de la publication, sont, conformément à § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB, à soulever au plus tard à l'expiration du délai de soumission ou de l'offre, ou de la soumission de l'offre, par rapport au commanditaire. (3) Violations des dispositions de la loi sur les marchés publics, qui ne sont que dans les documents de soumission reconnaissables, sont, conformément à § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB, au plus tard à l'expiration du délai de soumission ou de l'offre, ou de la soumission de l'offre, par rapport au commanditaire. (4) Une demande de réexamen de la décision est, conformément à § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB, à soulever dans un délai de 15 jours calendaires après la notification du commanditaire, si une réclamation n'est pas soulevée, auprès de la Vergabekammer. (5) La demande est irrecevable, dans la mesure où un abus manifeste de la demande ou du droit de réclamation conformément à § 180 Abs. 2 est en jeu.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadtwerke Jülich GmbH

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadtwerke Jülich GmbH

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Stadtwerke Jülich GmbH

Numéro d'enregistrement: 11987

Adresse postale: An der Vogelstange 2a

Ville: Jülich

Code postal: 52428

Subdivision pays (NUTS): Düren (DEA26)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: einkauf@stadtwerke-juelich.de

Téléphone: +49 2461625222

Adresse internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil de l'acheteur: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Numéro d'enregistrement: bd1c612e-fb5b-41bf-afb2-9e30cc58a2a8

Adresse postale: Zaughausstraße 2-10

Ville: Köln

Code postal: 50667

Subdivision pays (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Pays: Allemagne

Téléphone: +49 2211473055

Rôles de cette organisation:

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: fc1aaf3e-af76-40b7-87e4-71953b31bc64 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 24/08/2026 09:48:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 584656-2026

Numéro de publication au JO S: 163/2026

Date de publication: 25/08/2026